



Foto: Luka Dakskabler

## Enriching the Urban Jungle with Bees

### Pszczoly i zapylenie to ważne czynniki zarówno dla różnorodności biologicznej, jak i dla gospodarki

Bez pszczół 75% roślin spożywczych w ogóle nie przyniosłoby plonów. Spowodowałyby to poważną stratę w produkcji roślinnej, w kwiatkach nie dojrzewałyby nasiona, a różnorodność biologiczna by drastycznie spadła. Ostatnio w celu ochrony pszczół i pozostałych zapylaczy rozpoczęto wiele wspianych inicjatyw - zasługują one na nasze wsparcie, ponieważ pomagają także i nam. Jedno z takich działań zainicjowano w dzielnicy Hegyvidék (Budapeszt, Węgry).

Miód to cudownie smaczne i zdrowe pożywienie. Jednak pszczoły mają ważniejsze zadanie: zapylają kwiaty. Bez zapylenia przez pszczoły (lub inne owady) 75% naszych roślin spożywczych w ogóle nie przyniosłaby owoców. Popularne drzewa owocowe w naszych sadach takie jak jabłoń, grusza, czereśnia, śliwa, brzoskwinia, morela, pomarańcza, cytryna i inne; ale także warzywa takie jak groch, fasola, pomidor, papryka, ogórek, dynia itp. wymagają zapylenia. Według badań przeprowadzonych w Anglii, gdyby nie było owadów zapylających, spowodowałyby to straty w wysokości 500 milionów funtów rocznie w produkcji roślinnej w Wielkiej Brytanii. Chociaż rola pszczół miodnych w zapyleniu ma kluczowe znaczenie, dzielą one także to zadanie z innymi owadami, które latają z kwiatu na kwiat, aby zebrać lub skosztować nektar. Wśród nich najbardziej znane są dzikie pszczoły, trzmiele, motyle, ćmy, bujanki i chrząszcze kwiatowe.

Mało znany jest fakt, że oprócz występowania owadów zapylających, ich liczebność lub częstotliwość odwiedzania roślin jest również ważnym czynnikiem. Okazało się, że kwiaty, które były odwiedzane częściej przez pszczoły, rosły większe i kwitły w sposób bardziej uporządkowany. Najlepiej można to zaobserwować w przypadku naszych drzew owocowych, ale wydaje się to prawdą również w przypadku pojawienia się owoców dzikich roślin.

Pszczoły i zapylacze wymienione wcześniej są odpowiedzialne nie tylko za



#### Partnerzy:

Lublana, Słowenia  
[www.ljubljana.si/en](http://www.ljubljana.si/en)

Amarante, Portugalia  
[www.cm-amarante.pt/](http://www.cm-amarante.pt/)

Bydgoszcz, Polska  
[www.bydgoszcz.pl](http://www.bydgoszcz.pl)



Cesena, Włochy  
[/www.comune.cesena.fc.it](http://www.comune.cesena.fc.it)

Hegyvidék, Budapeszt,  
Węgry  
[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)

Nea Propontida, Grecja  
[www.nea-propontida.gr](http://www.nea-propontida.gr)

#### Więcej informacji:

[www.urbact.eu/beepathnet](http://www.urbact.eu/beepathnet)  
[beepathnet@ljublana.si](mailto:beepathnet@ljublana.si)

  /BeePathNet



zapylenie roślin korzystnych z ekonomicznego punktu widzenia. Bez tych owadów kwiaty polne nie mogłyby wydać dojrzałych nasion, co zagroziłoby ich przetrwaniu.

Po zaniku roślin zapyłanych przez owady nastąpiłoby niewątpliwie rozprzestrzenienie się gatunków wiatropylnych. Ostatecznie doprowadziłoby to do zmniejszenia różnorodności biologicznej, a tym samym do osłabienia naturalnych ekosystemów. Co więcej, rozprzestrzenienie się roślin zapyłanych przez wiatr oznaczałoby znaczny wzrost koncentracji pyłków w powietrzu, ponieważ u roślin wiatropylnych pyłek przenoszony jest z kwiatu do kwiatu za pomocą wiatru.

Jest więc oczywiste, że pszczoły i inne owady zapyłające odgrywają ważną rolę nie tylko w produkcji roślin uprawnych, ale także w utrzymaniu stabilności biosfery jako całości. Ostatnio rozpoczęto wiele wspaniałych inicjatyw mających na celu ochronę pszczół i innych zapyłaczy - ponieważ one również pomagają nam, dzięki czemu zasługują na to, abyśmy się im odwdzięczyli.

Przykładem jest dzielnica Hegyvidék w Budapeszcie, gdzie podjęto się założenia pastwiska dla pszczół na łące, która zlokalizowana jest w gęsto zabudowanej części miasta. Łąka ta była do tej pory regularnie koszona. Obecnie planowane są tylko dwa koszenia w roku, dzięki czemu rośliny dotrą do fazy kwitnienia i wydania nasion. Oprócz tego, rozpowszechnianie nasion rodzimych dzikich miododajnych kwiatów umożliwi zwiększenie bogactwa gatunków roślin. Obecnie eksperyment odbywa się na dość małym obszarze, ale jeśli metoda ta przyniesie pozytywne efekty, pastwiska dla pszczół i motyli mogą pojawić się również w ogrodach indywidualnych mieszkańców jak i wielorodzinnych budynków mieszkalnych

Autor: dr Péter Csontos, Botanik

#### Partnerzy:

Lublana, Słowenia  
[www.ljubljana.si/en](http://www.ljubljana.si/en)

Amarante, Portugalia  
[www.cm-amarante.pt/](http://www.cm-amarante.pt/)

Bydgoszcz, Polska  
[www.bydgoszcz.pl](http://www.bydgoszcz.pl)

Cesena, Włochy  
[/www.comune.cesena.fc.it](http://www.comune.cesena.fc.it)



Hegyvidék, Budapeszt,  
Węgry  
[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)

Nea Propontida, Grecja  
[www.nea-propontida.gr](http://www.nea-propontida.gr)

#### Więcej informacji:

[www.urbact.eu/beepathnet](http://www.urbact.eu/beepathnet)

[beepathnet@ljubljana.si](mailto:beepathnet@ljubljana.si)

  /BeePathNet

